



INSTRUCCIONES

BAÑERA DE BEBÉS

IMPORTANTE! GUARDE LAS INSTRUCCIONES
PARA FUTURAS CONSULTAS

INSTRUCCIÓN SOBRE LA BAÑERA DE BEBÉS

Lea estas instrucciones cuidadosamente antes de usarla y guárdelas para consultarlas en un futuro.

El incumplimiento de estas instrucciones puede dar como resultado lesiones en su hijo o riesgo de ahogamiento.

PARA LAS EDADES: aproximadamente de 0 a 12 meses. Máximo 15 kg. Únicamente para uso doméstico.

INSTRUCCIONES:

Esta bañera, con su forma anatómica de diseño especial, ha sido creada para hacer más fácil el baño, especialmente en los primeros meses. Doble función para el uso de la bañera:

0-6 meses: acostado para el baño, se puede utilizar inmediatamente, desde el momento en que el bebé tiene sólo unos días de edad hasta cuando es capaz de sentarse por él mismo.

6-12 meses: Sentado para el baño, se puede utilizar cuando el bebé es capaz de sentarse con seguridad por su cuenta hasta que el tamaño completo de la bañera es necesario.

¡PELIGRO!

- El bebé debe permanecer siempre bajo la supervisión de un adulto, para prevenir ahogamiento.
- Su forma anatómica le da a su bebé un mayor apo-

yo, pero no lo protegerá de lesiones o ahogamiento.

- Asegúrese de que la bañera está descansando sobre una superficie plana y estable y segura.

- Nunca coloque a su bebé boca abajo en la bañera.

¡ADVERTENCIAS!

- Asegúrese de que el agua no está demasiado caliente (por debajo de 37°C o 99°F).

- Por razones de seguridad, la bañera sólo debe soportar el peso del bebé.

- Mantenga la bañera alejada lejos de fuentes de calor.

IMPORTANTE/NOTA: Asegúrese de que el conector de la salida del agua está bien apretado.

Mantenga todo lo necesario para bañar al bebé a su alcance, esto es evitará dejar al bebé solo. En este punto, puede bañar a su bebé.

Limpiar con agua tibia y con un detergente neutro. Nunca debe utilizar disolventes, productos de limpieza abrasivos o corrosivos.

IMPORTANTE/NOTA: Todas las piezas de recambio deben ser suministrados por el fabricante o por el distribuidor.

IMPORTANTE/NOTA: No use la bañera si falta alguna pieza, o bien si hay alguna pieza está rota.

GARANTÍA FORMAL

Los contenidos de este documento como se muestra a continuación tendrán efecto desde el momento que se compra el producto.

Innovaciones M.S. S.L. el distribuidor oficial situado en Pol. Ind. La Cava. Avda. Generalitat Valenciana s/n. Sector Industrial 5. 46892 MONTAVERNER. Valencia.(Spain) garantiza al consumidor que este es un producto nuevo y no tiene ningún fallo en cuanto a los materiales, diseño y fabricación y que tiene las características que ha declarado el fabricante.

Esta garantía formal, es válida para todos los países miembros de la Comunidad Europea sin quedar en ninguno excluido el derecho del consumidor según medidas legales que obligan a la tienda que vende el producto a ofrecer esta garantía.

Para beneficiarse de esta garantía formal, el Consumidor debe devolver el producto defectuoso a la tienda donde lo adquirió presentando al comerciante la prueba de compra del producto que debe mostrar detalladamente la dirección de la tienda, la fecha de compra del producto con el sello de la tienda y una firma indicando de que producto se trata, o , en su defecto, el recibo que no debe ser alterado y que claramente debe mostrar la misma información que hemos dicho antes.

La garantía formal es válida durante veinticuatro (24) meses des de que se compra el producto.

Durante este periodo INNOVACIONES M.S. S.L. arreglará o cambiará cualquier producto defectuoso bajo su criterio.

La garantía formal es para el comprador final del producto (Consumidor) y no excluye ni limita los derechos del Consumidor según marca la ley y/o los derechos que el Consumidor tiene respecto a la tienda que vende el producto.

LA GARANTÍA NO SERÁ VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS.

La garantía formal queda excluida en el caso de daño causado al producto por las siguientes razones: si el producto se utiliza de una forma que no cumple con la información de las instrucciones para su uso y montaje, si le han dado un golpe al producto o se ha caído, si el producto está expuesto a la humedad, o al calor extremo o a condicio-

nes ambientales adversas, o a cambios repentinos de tiempo, cuando el producto se corroe , se oxida o se repara o se altera el producto sin autorización previa, si lo repara utilizando piezas de repuesto no autorizadas , si el uso o mantenimiento del producto no es el correcto, o no hace ningún tipo de mantenimiento sin hacer lo que se dice en el manual de instrucciones, se monta mal, tiene algún accidente , se estropea a causa de la comida o la bebida, por cualquier producto químico o causas de fuerza mayor.

En cualquier caso, INNOVACIONES M.S. S.L. ,rechaza toda responsabilidad por daños causada a las personas o a la propiedad , otra que no sea el producto ,si el daño lo causa por no seguir las instrucciones, consejos o precauciones que hay en el manual de instrucciones por parte del propietario o persona que esté utilizando el producto. (Sólo como ejemplo, no deje nunca al niño solo o el niño debe de tener siempre el arnés puesto...)

Es más, INNOVACIONES M.S. S.L. , rechaza toda responsabilidad de daño a personas y a la propiedad cuando la rotura del producto se debe a un deterioro de los componentes del producto normal por el uso que se hace de éste. Todos los componentes de este producto hechos de plástico, se desgastan con el uso.

Importado por **INNOVACIONES M.S. S.L.**

Pol. Ind. La Cava

C/. Beniganim, 9

46892 **MONTAVERNER** (Valencia) Spain

Tel. 96 229 76 70 - Fax 96 229 76 76

Sello del establecimiento vendedor para garantía





INSTRUÇÕES

BANHEIRA PARA BEBÊS

IMPORTANTE! GUARDE AS INSTRUÇÕES PARA
FUTURAS CONSULTAS

INSTRUÇÃO SOBRE A BANHEIRA PARA BEBÊS

Leia com atenção as instruções antes da utilização da banheira e guarde a mesma para futuras verificações.

O incumprimento destas instruções pode resultar em lesões em seu filho ou perigo de afogamento.

PARA AS IDADES: aproximadamente de 0 a 12 meses. Máximo 15 kg. Unicamente para utilização doméstica.

INSTRUÇÕES:

Esta banheira, com sua forma de desenho anatômico especial, foi desenhada para fazer mais fácil o banho, especialmente nos primeiros meses de vida. Dupla função para a utilização da banheira:

0-6 meses: deitado para o banho; poderá utilizar imediatamente, a partir do momento que o bebê tiver somente alguns dias de vida até quando for capaz de sentar-se por si mesmo.

6-12 meses: Sentado durante o banho; poderá utilizar quando o bebê for capaz de sentar-se sozinho com segurança no tamanho necessário total da banheira.

PERIGO!

- O bebê deve permanecer sempre sob a supervisão de um adulto, para prevenir o afogamento.

- A sua forma anatômica oferece ao seu bebê o melhor apoio, porém não lhe irá proteger de lesões ou afo-

gamento.

- Assegure-se que a banheira está colocada sobre uma superfície plana, estável e segura.

- Não colocar nunca o bebê deitado com a face para baixo dentro da banheira.

ADVERTÊNCIAS!

- Assegure-se que a água não está muito quente (por baixo dos 37° C ou 99° F).

- Por razões de segurança, a banheira somente deve suportar o peso do bebê.

- Mantenha a banheira longe de fontes de calor.

IMPORTANTE: Assegure-se que o conector da saída de água está bem apertado.

Mantenha todo o necessário para o banho do bebê ao seu alcance, isto evitará deixar o bebê sozinho. Nesta fase, poderá banhar ao bebê.

Limpar com água morna e com detergente neutro. Não deve utilizar nunca dissolventes, produtos de limpeza abrasivos ou corrosivos.

NOTA: Todas as peças de reposição devem ser fornecidas pelo fabricante ou pelo revendedor/distribuidor.

IMPORTANTE: Não utilizar a banheira se estiver faltando alguma peça, ou bem se alguma peça estiver quebrada ou deteriorada.





INSTRUCTIONS

BABY BATHTUB

IMPORTANT! SAVE THE INSTRUCTIONS FOR
FUTURE REFERENCE

INSTRUCTION ON BABY BATHTUB

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Failure to observe these instructions may result in injury to your child or risk of drowning.

FOR AGES: approximately 0 to 12 months. Max 15kgs. For domestic use only.

DIRECTIONS:

This tub, with its special anatomic form designed, was created to make bathing easier, especially in the first few months. Dual function for tub use:

0-6 monts. lying down for bath, can be used straight away, from when the baby is only a few days old to when he is able to sit up on his own.

6-12 monts. sitting for bath, can be used as soon as the baby is able to sit safely on his own until a full-sized bathtub is necessary.

DANGER!

- The baby must always remain within arm's reach of an adult to prevent drowning.
- Its anatomical shape gives your baby greater support but won't protect it from injury or drowning.
- Make sure that the tub is resting on a flat, steady and secure surface.

- Never place your baby in the tub tummy down.

WARNING!

- Make sure that the water is not too hot (not over 37° C or 99° F).
- For safety reasons, the tub must only hold one child.
- Keep the tub away from sources of heat.

IMPORTANT/NOTE: Make sure that the water outlet plug is well tightened.

Keep everything you need for the bath within reach and place the baby in the water. This is to avoid leaving the baby alone. At this point, you may bathe your baby.

Clean with warm water and with a neutral detergent. Never use solvents, abrasive or corrosive cleansers.

IMPORTANT/NOTE: All optional or spare parts must be supplied by the manufacturer or distributor.

IMPORTANT/NOTE: Do not use the tub if any part is broken or missing.





INSTRUCTIONS

BAIGNOIRE POUR BÉBÉS

IMPORTANT! PRÉSERVEZ LES INSTRUCTIONS POUR DE FUTURES CONSULTATIONS

INSTRUCCIÓN SUR LA BAIGNOIRE POUR BÉBÉS

Lisez soigneusement ces instructions avant de l'utiliser et gardez les pour de futures consultation.

L'inaccomplissement de ces instructions peut provoquer des lésions chez votre enfant ou le risque de noyade.

PAR ÂGES: approximativement de 0 a 12 mois. Maximum 15 Kg. Uniquement pour usage domestique.

INSTRUCTIONS:

Cette baignoire, avec sa forme anatomique et son design spéciale, a été créé pour rendre le bain plus facile, spécialement pendant les premiers mois. Double usage de la baignoire :

0-6 mois : allongé pour le bain, la baignoire peut être utilisée immédiatement à partir du moment où le bébé a seulement quelques jours jusqu'au moment où il peut s'asseoir lui-même.

6-12 mois : assis pour le bain, la baignoire peut être utilisée lorsque le bébé est capable de s'asseoir lui-même avec sécurité jusqu'à ce que tout de la baignoire soit nécessaire.

DANGER!

- Le bébé doit demeurer toujours sous supervision d'un adulte pour éviter de se noyer.

- Sa forme anatomique donne au bébé un majeur appui, mais ne le protégera pas de lésions ou noyade.

- Assurez-vous que la baignoire se repose sur une superficie plane, stable et sûre.

- Ne jamais placer votre bébé sur le ventre dans la baignoire.

ATTENTION!

- Assurez-vous que l'eau ne soit pas trop chaude (en dessous de 37°C ou 90°F)

- Pour des raisons de sécurité, la baignoire peut seulement supporter le poids du bébé.

- Maintenez la baignoire éloignée de sources de chaleur.

IMPORTANT/NOTE: Assurez-vous que le connecteur de sortie d'eau soit bien fermé.

Maintenez tout le nécessaire pour baigner le bébé à portée de main, cela évitera de laisser le bébé tout seul. Dans ce point vous pouvez baigner votre bébé. Nettoyer avec de l'eau tiède et un détergent neutre. Ne jamais utiliser de dissolvant, produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs.

IMPORTANT/NOTE: Toutes les pièces de rechange doivent être fournies par le fabricant ou distributeur.

IMPORTANT/NOTE: Ne pas utiliser la baignoire s'il manque une des pièces ou une des pièces est cassée.



ISTRUZIONI

VASCA DA BAGNO PER BEBÈ

IMPORTANTE! CONSERVARE QUESTO LIBRETTO
PER CONSULTAZIONI FUTURE.

ISTRUZIONI – VASCA DA BAGNO PER BEBÈ

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per future referenze.

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può portare a lesioni o rischio di annegamento per il suo bambino.

ETÀ: 0 – 12 mesi circa. Massimo 15 kg. Solo per uso domestico.

ISTRUZIONI:

Questa vasca, grazie alla sua particolare forma anatomica, è stata pensata per facilitare il bagnetto del bebè, soprattutto nei suoi primi mesi di vita. Doppia funzione:

0-6 mesi: per bebè, nella vasca in posizione sdraiata. Utilizzabile fin dai primi giorni di vita, e fino a quando il bambino non sarà capace di sedersi da solo.

6-12 mesi: per bebè seduti nella vasca. Utilizzabile quando il bambino è in grado di sedersi da solo, finché la vasca sarà sufficientemente capace per contenerlo.

!PERICOLO!

- Il bebè deve essere sempre sorvegliato da un adulto per evitare il pericolo di annegamento.
- La forma anatomica della vasca permette al bebè una maggiore comodità; tuttavia, non sono da escludere i rischi di lesioni o annegamento.

- Assicurarsi che la vasca sia stata collocata su una superficie piana e stabile.

- Non collocare mai il bebè nella vasca con la testa rivolta verso il basso.

¡AVVERTENZE!

- Assicurarsi che la temperatura dell'acqua non sia troppo alta (al di sotto dei 37°C o 99°F).

- Per motivi di sicurezza, la vasca può contenere un solo bebè.

- Tenere lontano da fonti di calore.

IMPORTANTE/NOTA: assicurarsi che il conduttore per l'uscita dell'acqua sia ben chiuso.

Assicurarsi di avere tutto l'occorrente necessario per il bagnetto accanto alla vasca. Solo successivamente, procedere al bagnetto.

Lavare con acqua tiepida e un detergente neutro. Non utilizzare mai solventi o prodotti per la pulizia abrasivi o corrosivi

IMPORTANTE/NOTA: Tutti i pezzi di ricambio devono essere forniti dal fabbricante o dal distributore.

IMPORTANTE/NOTA: non usare la vasca se è danneggiata o se mancano alcuni pezzi.



Gebrauchsanleitung

Babybadewanne

WICHTIG, BITTE HEBEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG AUF FÜR WEITERE NACHFRAGEN

HINWEISE ZUR BABYBADEWANNE

Lesen Sie die Hinweise gründlich durch, bevor Sie die Babybadewanne zum ersten Mal in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie für spätere Rückfragen auf.

Ein Missachten der Sicherheitshinweise kann zu ernsthaften Schäden am Kind oder sogar zu dessen Tode führen.

ALTERSBESCHRÄNKUNG: ungefähr 0-12 Monate. Maximal 15 kg. Nur für den Hausgebrauch.

HINWEISE:

Die Badewanne mit ihrer speziellen anatomischen Form wurde entwickelt, um das Baden des Kindes zu vereinfachen, vor allem in den ersten Monaten. Die Badewanne kann für folgende Zwecke verwendet werden:

0-6 Monate: baden im Liegen ab den ersten Lebenstagen bis das Baby in der Lage ist, selbstständig zu sitzen.

6-12 Monate: baden im Sitzen ab dem Moment, in dem das Kind selbstständig sitzen kann.

GEFAHR!

- Um ein Ertrinken zu verhindern, sollte das Kind nie ohne Aufsicht in der Badewanne sein.
- Die anatomische Form der Badewanne macht das Bad für Ihr Kind angenehmer. Sie schützt allerdings

weder vor Verletzungen noch vor Ertrinken.

- Vergewissern Sie sich, dass die Badewanne auf einer geraden, rutschfesten und sicheren Oberfläche steht.
- Legen Sie das Kind niemals mit dem Gesicht nach unten in die Badewanne.

WARNHINWEISE!

- Vergewissern Sie sich, dass das Wasser nicht zu heiß ist (weniger als 37°C oder 99°F).
- Aus Sicherheitsgründen sollte die Badewanne nur mit dem Gewicht eines Babys belastet werden.
- Bewahren Sie die Badewanne nicht in der Nähe von Heizquellen auf.

WICHTIGER HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass der Stöpsel den Wasserauslass fest verschließt.

Stellen Sie sicher, dass Sie alles, was Sie für das Bad brauchen, in Ihrer Nähe haben. So vermeiden Sie, dass das Kind alleine in der Badewanne ist. Nun können Sie Ihr Kind baden.

Reinigen Sie die Badewanne mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reiniger. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder scheuernde oder kratzende Reiniger.

WICHTIGER HINWEIS: Verwenden Sie keine Bauteile, die nicht vom Hersteller genehmigt wurden.

WICHTIGER HINWEIS: Verwenden Sie die Badewanne nicht, wenn Bauteile fehlen oder beschädigt sind.

